



## 学科导航4.0暨统一检索解决方案研讨会

本义、词源义考释对于同义词教学的意义

<http://www.fristlight.cn> 2007-04-06

[作者] 张博

[单位] 北京语言大学对外汉语研究中心

[摘要] “同义词，是指同一意义可由两个以上的词为代表。”<sup>①</sup>正由于同义词是在“同一意义”、即同一义位上有聚合关系，因此，目前汉语词汇研究与教学多着眼于同义词共有的义位来辨析它们之间细微的意义差别。比如，从词义的着重点、语意的轻重、词义范围的大小、词义的具体与概括等方面辨析同义词理性意义的差异，从感情色彩、形象色彩、语体色彩等方面辨析同义词色彩意义的差异<sup>②</sup>，一般都是在同一义位的基础上进行的。这种“细辨一义的同中之异”<sup>③</sup>的方法，比起“将同义词辨析变成以词为单位，对一组词作同义近义与不同义近义的辨述，即多义词诸义的横向比较”<sup>④</sup>来说，自然显得简明扼要，有利于学习者清楚便捷地了解 and 把握同义词的意义差别。但是，我们在对外汉语词汇教学中发现，如果仅仅局限于现代汉语共时平面上的一个义位对同义词进行辨析，有时并不能有效地预防和解释与同义词有关的词语偏误。

[关键词] 词本义;词源义;汉语词汇

“同义词，是指同一意义可由两个以上的词为代表。”<sup>①</sup>正由于同义词是在“同一意义”、即同一义位上有聚合关系，因此，目前汉语词汇研究与教学多着眼于同义词共有的义位来辨析它们之间细微的意义差别。比如，从词义的着重点、语意的轻重、词义范围的大小、词义的具体与概括等方面辨析同义词理性意义的差异，从感情色彩、形象色彩、语体色彩等方面辨析同义词色彩意义的差异<sup>②</sup>，一般都是在同一义位的基础上进行的。这种“细辨一义的同中之异”<sup>③</sup>的方法，比起“将同义词辨析变成以词为单位，对一组词作同义近义与不同义近义的辨述，即多义词诸义的横向比较”<sup>④</sup>来说，自然显得简明扼要，有利于学习者清楚便捷地了解 and 把握同义词的意义差别。但是，我们在对外汉语词汇教学中发现，如果仅仅局限于现代汉语共时平面上的一个义位对同义词进行辨析，有时并不能有效地预防和解释与同义词有关的词语偏误。

[存档附件1](#)

[我要入编](#) | [本站介绍](#) | [网站地图](#) | [京ICP证030426号](#) | [公司介绍](#) | [联系方式](#) | [我要投稿](#)

北京雷速科技有限公司 Copyright © 2003-2008 Email: [leisun@fristlight.cn](mailto:leisun@fristlight.cn)

